

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80561172  
 Del. Note Nbr : 80561172  
 Fecha Exp : 11.11.2022  
 Del. Date : 11.11.2022

Fecha rec: 2000  
 Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Planta : Modugno Bari 70026  
 Center : Italia

Puerta de descarga: Unloading point :  
 Puerto de consumo : 14248  
 Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
 Código : 91000014  
 Dirección: Polígono Kataide  
 Población: Mondragon 20500  
 City :  
 País : España  
 Country :

Transportista/Carrier Transport number:325980  
 Razón social : LKW WALTER Internationale  
 Short name :  
 Matrícula : 3072LJR  
 Plate Nb :  
 Remolque : HROB5344  
 Remoc.plate :  
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
 Del Vhm.:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered								
2500608900	2500608900 TRANSMISION	72		PZA	CAR-S*3914	006	20322042/20322537	12	550003458802	006	
Paso neto total : 449,136		Paso bruto total : 599,136		Total net weight :		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 006		Total Nbr.of palets or containers:	

RODRIGUEZ  
 4012314656

300/151

**KUEHNEN+MAGEL S.N.I.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantita dichiarata: 72  
 Quantita effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantita Imballi:  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 16.11.22  
 Firma

Observaciones:  
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
 Signed by: R.M. S. Coop.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
 Reception / Receiver: 16 NOV 2022  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER



0436226

<b>1</b> Remetente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> <b>Torrebasa 1350 13100</b> <b>20540 - ESKORIATZA (GIPUZKOA)</b> <b>NIF. B072004020Z</b>		<b>6</b> Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) <b>NEOVIA LOGISTICA</b> <b>IBERIA, S.L.</b> <b>CIF: B-10623627</b> <b>C/ Doctor Castelo, Núm. 44</b> <b>28009 MADRID</b>	
<b>2</b> Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>Vignone PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 1</b>		<b>7</b> Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name <b>3012LJR</b> Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country <b>HR0B5344</b> Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date / Signature	
<b>3</b> Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country <b>Modugno Bari</b> <b>70026 Italia</b> Fecha / Date Hora de llegada / Hora d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heurs de départ / Time of departure		<b>8</b> Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
<b>4</b> Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Hora de apertura de las instalaciones / Heurs d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours <b>11.11.2022</b>		<b>9</b> Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
<b>5</b> Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		<b>10</b> Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos <b>11</b> Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages <b>12</b> Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing <b>13</b> Naturaleza de la mercancía / Groupe de emballage / Nature of the goods <b>14</b> Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. <b>15</b> Volumen, m. <sup>3</sup> / Cubaje m. <sup>3</sup> / Volume in m. <sup>3</sup>	
<b>16</b> Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier <b>Newline Company S.r.l.</b> <b>Via degli Agrosternmi, 241 - 00124 S.Palomba (RM)</b> <b>Sede Leg.: Via Vignola, 18 - 07026 Olbia (OT)</b> <b>R.IVA 1055591009</b> <b>Albo Trasp. C. Terzi OT9750080D</b> <b>Licenza Comunitaria 00080493 REA: SS186019</b>		<b>17</b> A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges	
<b>18</b> Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars		<b>19</b> Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
<b>20</b> Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, notwithstanding toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			
<b>21</b> Establecido en / Etablie à / Established in <b>22</b> Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender <b>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</b> <b>Fagor Ederlan S. Coop.</b>		<b>23</b> Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier <b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.</b> <b>C/ Doctor Castelo, Núm. 44</b> <b>28009 MADRID</b>	
<b>24</b> Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heurs d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heurs de départ / Time of departure <b>25</b> Lugar / Lieu / Place <b>26</b> Fecha / Date / Signature		<b>27</b> Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heurs d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heurs de départ / Time of departure <b>28</b> Lugar / Lieu / Place <b>29</b> Fecha / Date / Signature	
<b>30</b> Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Part reserved for the carrier <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

En caso de mercancías peligrosas, el remitente debe suministrar al transportista el formulario CMR para mercancías peligrosas, cumpliendo con las condiciones de transporte establecidas en el artículo 1.7.1. del Convenio CMR. In case of dangerous goods, the sender must provide the carrier with the CMR dangerous goods form, complying with the transport conditions set out in article 1.7.1. of the CMR Convention.